

ELS TREVALLS SE PUBLI-
QUEN BAIX LA RESPON-
SABILITAT DE LLURS
AUTORS
NO'S RETORNEN ELS ORI-
GINALS

RENOVACIÓ

Setmanari Nacionalista Republicà

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ:
RAMBLA DE SANT JOAN, 50, BAIXOS — TELÉFON 256

TARRAGONA, Diumenge, 11 d'Agost de 1918

ESTABLIMENT TIPOGRÀFIC:
LLORENS I CABRÉ — CARRER DE FORTUNY, NÚM. 4

L'impopular

Hem tingut molta cura en sostindre la present secció de nostre setmanari —la que està reduïda an aquest quadro— a certa altura, a la fi de quèls assumptes de que parlessim fossin de la suficienta magnitud, de la suficiente importància, per a que valgués la pena de donar-los-hi lloc preferent i que a la vegada cridés l'atenció del llegidor.

El gran tema d'actualitat hem procurat, doncs, enquadrar-lo aquí. Hem parlat de la guerra, del torpillejament de vaixells, del Govern, de Catalunya, de nostra parla, etc., etc.

Avui, deliberadament, trenquem per un cop la regla...

Avui volem empetitir aquesta secció...

Avui volem quasi rebaixar aquesta secció per a dir quelcom que també és d'actualitat, però...

Tarragona torna a tindre un batlle impopular... El batlle impopular...

El despatx de l'Alcaldia ha de sofrir la presència de "D. Pedro" Loperena Romó...

El primer avis

El moment decisiu

Per fi, s'ha presentat lo que era del tot inevitable. Els crits d'alarma donats per quasi tota la premsa, ofegats per la ignominiosa llei de la neutralitat, no han bastat a descorre la vena que cubria's ulls dels nostres governants i estem a punt de precipitar-nos a un abism sens fons, si no es donen ben prompte manya en procurar fer quelcom per a treure el mal efecte produït per els errors fins avui dia cometuts. El farmós sistema de *laissez faire, laissez passer*, aplicat d'un modo sistemàtic per en Dato i companyia, amb lo que respecta a la política internacional, comença a produir els seus desastrosos efectes. La neutralitat sostinguda a tot cost, a base de tancaument d'ulls, deixant que facin lo que vulguin els altres amb el sol objecte de passar temps; considerant la baixa un sol aspecte com fins avui dia, tenia forçosament, a la curta o a la llarga, que ocasionar-nos greus disgustos.

El no volguer considerar els nostres Govern com a doble'l concepte de la neutralitat, com dobles són els drets que la mateixa imposa ja que, no solament són els espanyols els que poden mancar a ella sino els beligerants, principalment els alemanys, els que dintre el nostre terreny poden cometre delictes definits i castigats en els capítols I, II, III i IV del titol I llibre IV del Còdic Penal, en ménspren de la nostra dignitat, els ha precipitat a cometre infinitat d'injustícies, que han redundat en benefici o en perjudici de alguna de les nacions beligerants, donant el migrat concepte d'una neutralitat no refrenada per la vergonya i que cau de ple dins'l més esquerós i repugnant dels servilismes.

El Govern espanyol tenia, ans que tot, si volia mantindrer la neutralitat sens donar ocasió a queixes de cap classe de part de les nacions beligerants, que cumplir amb infinitat de deures que avui ha deixat sens cumplir, respondent amb un geste energic, no amb notes (la major part no contestades) que hagüés tingut prou braó, per la seva justicia, de fer fós respectada nostra neutralitat al mateix.

tempus que hagüés sentat l'exercisi de nostra sobiranía.

Espanya no podia, sens exterioritzar d'una manera clara la seva viril protesta, permetre la destrucció sistemàtica de una quarta part de la seva marina mercant, ni la mort de més d'un centenar de sòbirs en el cumpliment de llurs deures, com tampoc podia permetre fos dictada la llei d'espionatge encaminada a fer guardar silenci a la premsa sobre els maneigs més que sospitosos del alemanys internats i dels que, sens ésser ho, obren per odi i per sentiments mesquins, pitjor que ells mateixos.

El Govern espanyol se ha mostrat massa partidari de deixar fer; ha sigut en extrem passiu i avui està en perill de sofrir les conseqüències d'aquesta passivitat que l'ha portat, al moment d'haver d'obrar amb energia o de reconèixer que ha fet deixament de sos drets i que no compta amb la força suficient per a fer que aquests siguin respectats.

El periòdic *The Times* de Londres ha donat al seu govern el primer crit d'alerta sobre la neutralitat que's ve observant a Espanya i fa responsable al Govern espanyol, al qui censura durament, a la vegada que increpa també al seu, per negligència.

A conseqüència del article insertat per el mentat periòdic, el diputat mister Bellain va interpelar al Govern, en la Cambra dels Comuns, respondent-li en Balfour, en nom del mateix, que han sigut fetes les indicacions necessaries al Govern espanyol sens que fins l'hora present se hagi rebut cap resposta satisfactoria.

El moment decisiu ha arribat. Es hora de que el Govern es preocipi de posar-hi el remei que fins ara s'ha trobat en falta.

Sembla que'ls ministres tracten de prendre les oportunes mides, i que se han fet ja declaracions encubiertes sobre lo que pensen immediatament fer.

Els concells d'aquests dies serán de grau trascendència, ja que en ells es tindrà que resoldre definitivament el nostre pervindre econòmic i internacional.

No sabem quines serán les orientacions que en ells emprendràn els nostres quefes d'estat, en pro si desitjarem que desterrin per sempre el des-

acreditat envio de notes i més notes, que no són, en resum, més que paper mullat i constitueixen una eterna burla a la nostra sobiranía, ja que ni sols son contestades; que's recordin per breus moments de la seva representació i personalitat i que sentint-se, ja que tan ho han pregonat infinitat de vegades, verdaders patriotes, pensin que la neutralitat a més de devers te drets i prenguin les mides més enèrgiques i clares, per a que siga en tots moments respectada. Tinguin present, per si son flacs de memòria, que en els nostres ports hi tenim vaixells que ens poden servir de garantia per a exigir aquet degut respecte i obrir sense por. El poble te'ls ulls posats en ells. L'avertencia del *The Times* i del Govern anglès, té que servir d'algo...

El moment decisiu es arribat, i les conseqüències d'un mal procedir poden esser funestes.

Caballé, al qui dedicà paraules de carinyo i bon record. El succeí en l'ús de la paraula l'Alcalde de Mora d'Ebre, expressant-se en el mateix sentit.

Parlaren a continuació els homenatjats senyors Cabestany, Mallol i Lloret.

El primer digué que l'acceptar aquell obsequi amb que s'els distingia, el dedicaba carinyosament al recor del qui fou dignissim quefe d'Obres públiques de la província senyor Corsini, doncs an ell perteneixia més, ja que fou qui cooperà a la construcció d'aquesta hermosa obra. Acaba dient que, al despedir-se, s'offeria sincerament per tot quant pogués interessar als pobles de la comarca, dient que ell que ha posat sempre tota sa voluntat al servei del seu deur, si possible fos, més li posaria encare per a servir en aquells pobles, oferint-se últimament, més que com a quefe, com a bon amic.

El diputat a Corts digué que aquell homenatje no era per ell sinó que perteneixia al qui tan dignament sabé representar els interessos del districte, i a qui servei posà tota sa voluntat i pel qui deuran eterna gratitud els homes tots d'aquella comarca: al senyor Caballé. Demana a tots els concurrents que com a penyora de agraiement, s'envii a dit senyor Caballé la més coral i forta de les abracades, doncs sobradament s'en va fer acreedor.

El president de la Diputació, l'amic Lloret, amb verdadera emoció digué que li era molt difícil manifestar l'agraiement que sentia ja que pel seu record passaven dates i fets que deixaven profunda ferida. Recordà la lluita que per aquelles terres venia sostingut desde Solidaritat Catalana acompañant per ell un ser molt voltigt al costat de qui, aixis com al dels bons amics d'aquells pobles, havia sentit alegries immenses de les victòries i amargues tristors de les derrotes quins fets tots apareixien are a sa pena.

Dedicà paraules d'afecte als amics Cabestany i Mallol, acabant fent un requeriment per a que tots junts treballessin amb fe i entusiasme per l'engrandiment del Districte de Gandesa.

L'enginyer senyor Alonso Soriano, també dedicà unes paraules d'agraiement per haver sigut ell l'enginyer encarregat de les obres del Pont.

S'acabà l'acte amb visques al senyor Caballé, als homenatjats, a les dues Mores i al districte de Gandesa tot.

Acabat l'acte oficial el Centre Institutiu Democràtic de Mora d'Ebre obsequià als homenatjats amb un xampany d'honor, servit al local de les Escoles del mateix centre, molt bellament adornat amb flors i explendidament servit per les simpàtiques i gentils senyorettes de dites Escoles quals bells semblants eren reflecte de llurs ànimiques que senten ja els batecs de la mes gran, honrada i santa ideilitat de progrés i redempció.

Aquest acte va ésser ofert per aquell dignissim amic nostre, per aquell fill de Mora i de tots els pobles del districte de Gandesa per els quals des de fa molts anys ve sacrificant esbarjos i joventut per anar predicar i escampar els ideals de llibertat i redempció per l'abnegat En Ramón Nogués Biasset, qui amb aquella facilitat i bellesa de paraula que és innata amb ell, dedica unant efusiva salutació a tots els

PREUS DE SOTSCRIPCIÓ:
TRIMESTRE 1'50 PESSETES
ANUNCIS: A PREUS CON-
VENTIONALS
NUMERO SOLT: 10 CÉNTS

homenatjats, després de l'un, l'altre que féu vibrar els cors i que ells, sentint aquesta tant gran idealitat, despulada de tot egoisme, i si plena i guarida de foll entusiasm i bons desitjos en favor d'aquell bressol seu, el districte de Gandesa, no pogueren per menys que prometre treballar de ferm per el progrés i millorament del districte!

Comentari

Donaria dos rals —això és un dir per a coneixer l'autor d'aquell escripto literari que, sota els títols «*Nuestra fiesta*», «*La onomástica del desterrado*», «*Don Dalmacio Iglesias en Tarragona*», publicà el darrer número de *La Reconquistà*.

Fillets, i quina manera de passejar-se a Don Dalmaci i a tota la comunitat carlina en general! Perquè, una de dos: o l'autor que deixem dit és un bromista de *pura cepa*, o és un bon subjecte que s'ha prè això del carlisme i l'talent de Don Dalmaci de bona fe. En un i altre cas, m'agrada la coneixèl. Rés, una curiositat com un altre.

Doncs sí, quin article! D'això se'n diu saber fer l'article; i de quina manera! No l'heu llegit? Ah, doncs, no ho deixeu, que val un Perú. D'articles ressenya com aquell no s'en escriuen cada dia.

Veniu que'l llegireu amb nosaltres. Agarrieu-se fort, que ve un ram d'algua!!

«Una vez más, los tradicionalistas tarragonenses, hemos celebrado con toda pompa, la onomástica de nuestro Augusto Caudillo, y quería Dios que ésta sea la última que reseñemos señalando al legítimo R..., con el lugubre vocablo de «*El desterrado*».

Pobra gent! Tota la vida que van demanant que sea la última, que sea la última, i Deu no's escolta ni ganes que'n té. «*El desterrado*» —títol que no té res que veure amb el drama «*El desterrado del Gurugú o la montaña del Tibidabo*»—és el R. dels carlins i avui «presoner de guerra» dels Imperis Centrals. Però's requetés l'anomenen «el desterrado» per a despistar.

«A las once, una comisión de tradicionalistas salió de nuestro Círculo para recibir al ilustre parlamentario por esta provincia Excmo. Sr. D. Dalmacio Iglesias...»

Ilustre parlamentario, Don Dalmaci? Mau, mau! Que no veieu sants a cristians que aqui no som a la Xua! Oh, i amb aquella frescura: *Ilustre parlamentario*. Casi rès, el Dr. Dalmaci i'l Dr. Helfferich se tuteixen. Guau, guau!

Seguin llegint: «*Seguidamente se dirigió la comisión de tradicionalistas al Círculo «Unión Jaimista» en donde innumerables correligionarios esperaban la llegada de nuestro ilustre Señador para dar principio al acto del vermouth de honor.*»

Mira, mira, vermouth hi tot. Després els hi dirà estantissos. No més faltarà que d'aquesta feta o d'aquest acto, que diuen ells, se'n tornessin estroneres.

Endavant les hatxes:

«*Muy cerca las dos de la tarde se dirigió D. Dalmacio Iglesias al Hotel de Europa, en donde comió...*

Bé, no cal mirar tan prim. Una hora enuant, una hora enrera.

Demanis la VERDADERA
Horxata valenciana de xufes

ESPLUGAS

La més concentrada
de totes

Pel demés felicitem al propietari de l'Hotel d'Europa pel honor d'haver hostatjat al Dr. Iglesias. Vosté si que se'n pot ben bé alabar d'haver vist menjar a aital senador, carai.

L'articulista ressenya després extensament la festa del *lunch* en la què hi assistiren *muchas margaritas* (amb que's menja això?) i *muchos forasteros* (bola!). — Rés, que va constituir un èxit colossal.

Veigint vostés mateixos, que aquí no enganyem a ningú:

«Al pasar a ocupar la presidència del lunch el Sr. Iglesias, la concurrencia, de pié, entusiasmada, aplaudíó; mientras las hermosas notas del himno real jaimista daban su tintineo patriótico a la incolora atmósfera que nos rodeaba.»

Que bonic! Que bell! Quin espectacle més grandios! *El Dr. Iglesias...* (ah!), *el himno real...* (oh!), *la atmósfera incolora...* Bueno, això de que l'atmósfera era incolora o inodora, que ho contin a la seva padrina.

Acte seguit Don Dalmaci aixecà la copa (de champany? I ca!), i després de dedicar *hermosos párrafos de su sin igual oratoria a las damas jaimistas* (l'ilustre *chanaral* n'és molt de complert), va donar-se per acabat el lunch. Ah! Don Dalmaci fou aplaudit *cuan delirio*. Ells sempre delirant...

Amunt i crits:

«Una vez celebrado el *lunch* de referencia, nuestro ilustre Senador que tanto se preocupa por todo lo que pueda contribuir a remediar las necesidades de nuestra ciudad, destinó una hora, que le dejaban libre las muchas consultas a que tuvo que atender, para visitar las casas de beneficencia de la localidad, empezando por la Casa Asilo de San José...»

Ai carat; yet-aquí que nosaltres no sabiem a qui atribuir aquet millorament que s'observa amb les necessitats de la nostra ciutat, i mira, mira, resulta què's Don Dalmaci qui s'en preocupava. Respecte allò de *las muchas consultas a que tuvo que atender*, no s'hi encaparrin; és propaganda fula.

Ara, ara vé lo bò. Cuidado amb la trencadura:

«Fue emocionante y conmovedor, llegándonos al alma, el contemplar a nuestro Senador interesándose con cariño paternal por los jóvenes asilados, dirigiéndoles preguntas propias de los grandes espíritus observadores y dándoles sapiéntimos consejos que revelan una grandeza de alma poco común en nuestros tiempos.»

Ja veuen quién Senador. De senadors com aquet les mares no'n crien cada dia. Es un pou de ciencia. El que l'escolta ja està llest, queda enternit i plora com una criatura. Es com en *Pastetes de's Toreros d'hivern*, qui arrenca llàgrimes com el puny. Llàstima que Don Dalmaci sigui tan lleitj, palpitot i tiri capellans. Nada, nada, el nombrarem senador vialici.

Passem per alt les moltes patoixades qu'ens clava entre cap i coll l'articulista, donant compte de la visita a l'Asil, i anem a veure lo que'n explica de la *velada político-musical en honor a el desterrado*.

Som-hi:

«El sargento de requetés... (*Mallorca* ja ha arribat troba) leyó la hermosa poesía *Trilogía de amor...*»

Bé, vaja. Un amor sense hatze.

«El tenor... (fins tenor hi tot. I doncs que us pensàbeu) cantó una romança (un romanso voleu dir), y la inspirada composición «Lo cañí de la tórtola.» (Estigué quiet, bojot.)

Mirèu que després de sentir a tot un sargento, que't vinguin a parlar de la tórtola... Després dirà si un home riu...

Seguidament un xàfec de poesies i diálegs, que diu que van anar tan bé. Segurament debia esser aixíis perquè com qu'eren noies les interfèctes, les noies sempre queden bé, encara que sigui de la crosta de baix. (Que consti, que quan ens hi posem som tan *giantes* com l'ilustre *chanaral* Iglesias.)

Després, altre vegada cants. Nada menys que, entre altres, van *executar* (ofrafusellar, que pel cas és igual) el duo de «Los Bohemios». D'aquesta si que no se'n escapen. Un duo de sardana! Ai, si's budells ho saben!

Tan bon punt acabaren de remorejar pel ambient les darreres notes del duo, va aixecar-se a parlar el *clou* de la festa, el *batallador*, *pai i quantan* (els molins de vent li semblen exercits), l'Ex. D. Dalmacio Iglesias, doctor.

No volem fer perdre'l temps a nosaltres estimats llegidors detallant los hi fil per randa tota l'oració del gran Iglesias, perquè allò més que oració, va esser una cansó que ni la de l'enfadós. Figurí-se que en aquestes altures venir a parlar-nos dels moros i crisantis, de l'entrada dels francesos, de la fugida de Roma i de la bíbia en pasta!

I aquets son els homes, i aquet és el partit, que teneu la poca-solta de creure que poder un dia governar? Doncs la tenen, i sinó jutgeu:

«Recuerda — es Don Dalmaci qui perora — que pasó muy cerca de nosotros el poder hace poco menos de un año y no lo alcanzamos por no estar completamente unidos.»

Punyal, i quines tragaderes! D'aixo se'n diu viurer d'il·lusions! Mireu que té *pelendengues* que quatre soldats i un cabó, i encara no completement units, (per la boca mora'l peix) tinguin la gosadia de dir quel poder va passar aprop seu! Si, debia passar a mil kilòmetres de l'imaginació de Don Palma. Cebess!!!

Pero encara no és tot. Encara'n diu més de coses bufes D. Palma. Encara dir:

«No olvidéis que Cabrera fué antes que gran general un humilde sacerdán, bien puede Dios suscitar en todo momento a un Requeté y dotarle de las dotes suficientes para llevarnos a la victoria.»

Jáns estem veient a la Tótila vestit de capità manxes, comanant els exercits requetés, i conduir-los de cap a la menjadora. Perquè això de la *victoria*, parlant amb franquesa, no vol dir res més que presupost. Figureu-se, doncs, amb les ganas que tenen de *victoria*, com s'hi agarriaran! Però no cal que s'hi *infundin*, la *victoria* per a ells és fruita prohibida. No son els requetés amics del dijuni? Doncs no cal que s'escarrassin, *hombres*, a dijunar s'ha dit, quel dijuni purifica. (Mirèu amb quina cara miren) Sí, homes, sí, a dijunar...

Bomba final:

Al salir el Sr. Iglesias de nuestro Círculo las multitudes (així, tal com sona) lo aplauden y la aclaman.

No sabem què'l senyor Armengol, el senyor Caviert i el senyor Vallhonrat fossin multitudes. Es la primera paraula. Paraula.

Passem per alt les moltes patoixades qu'ens clava entre cap i coll l'articulista, donant compte de la visita a l'Asil, i anem a veure lo que'n explica de la *velada político-musical en honor a el desterrado*.

Som-hi:

«El sargento de requetés... (*Mallorca* ja ha arribat troba) leyó la hermosa poesía *Trilogía de amor...*»

Bé, vaja. Un amor sense hatze.

«El tenor... (fins tenor hi tot. I doncs que us pensàbeu) cantó una romança (un romanso voleu dir), y la inspirada composición «Lo cañí de la tórtola.» (Estigué quiet, bojot.)

Mirèu que després de sentir a tot un sargento, que't vinguin a parlar de la tórtola... Després dirà si un home riu...

Neutrals!

El pà novament amenaça de augmentar de preu... i baixar de tamany. No sols per al pobre que amb el mateix jornal, ja prou raquitic abans de la guerra, té de menjar, sino per la més estranya metamorfosis de que el pà, a mes preu, més se arronsa, no direm que hi manqui pès, sino farina, i com la farina fa el pa...

Si que anem arrivant en un període àlgot en matèria de subsistències que en el punt i segueix, en que som be podem exclamar: Si això es pau, que vingui la guerra!

Mes, a que havem dit guerra! Mai de la vida, que amb aquesta guerra també hi existeix la extranya metamorfosis de que nosaltres, el poble que ha fet més guerra en aquest últim segle, hi senti arc tanta pòr. Bé, anem dient que ens hem distingit per la guerra civil, la de germans contra germans, per defensar suposats drets de un home, mai per enlairats deures de humanitat ni idealitat.

Mentre la tragedia va en augment, mentre encara ens diem catalans, catalanistes i nacionalistes... de la païsania catalanistes, per a què ens ho portin cuit i servit en bandeja, tot fet i arreglat, sens que ens consti cap esforç, tot lo més que ja ho criticarem o ens bescantarem uns als altres.

Quina vergonya més gran vindrà de sufrir els nostres fills el dia de demà quan s'escriga la història de la purificació dels pobles i de la humanitat redimida del oprobriós tentacul militarista que amenacava destruir-la!

Serán foragits del palau superb de la Llibertat i de la Democràcia, quins fonsaments estan enlairant els pobles aliats amb sa generosa sang per a què la pau regni per sempre més a la terra, per a què sigan redimits els pobles que per a llur salvació lluiten.

I en aquesta, la més noble obra de la humanitat no hi haurà aportat res. Haurem sigut *Neutral*s.

JOAN DE TARRAGONA.

Per als orígens de la guerra

es deixa a la memòria

de la memòria

XACOLATE ORTHÍ-TARRAGONA

PRODUCTE PUR i de PRIMERA CALITAT: El més RIC EN CACAO: Aliment NUTRITIU per excelència

matí del 21 de Maig, empès per sa propia màquina, la qual hòm pugué veure que maniobrava lliurement, en davant i enrera. immediatament, les autoritats del port s'encarregaren del submarí, posant-hi una guàrdia, mentre s'obria una investigació oficial. Reconegut el submarí, hom veié que no portava torpedes, sinó que anava aparat per a la col·locació de mines. El seu capità és el comandant Reisser, el qual fou primer oficial del vaixell «Spreewald», de la Companyia Hamburg-América, i fixeu's-hi bé, extraordinàriament coneixedor d'aquesta part de la costa espanyola. Aquest capità donà varis explicacions relatives als moviments del submarí i a les causes que l'havien obligat a venir a Santander; però com una de les afirmacions fou que havia sortit de Zeebrugge el 12 de Maig, totes les altres les podem considerar, per no dir altra cosa, de veritat dubiosa. L'inspector de màquines D. Joaquim Concas, de la marina espanyola, reconegué definitivament el submarí i dirigí la recollida de les parts essencials de la maquinaria, inclos les peces de canvi, amb l'objecte de que el vaixell no es pugnés moure sensé remolc. Després, el 28 de Maig, el submarí fou remolcat a Milianó, indirectament, a uns tres milles del port, i un canonier espanyol atraca al seu costat.

Senyals repetits

La tripulació fou internada a Alcalà de Henares, vora Madrid, amb sis importants excepcions! El comandant, un oficial subaltern i quatre mecànics perits obtingueren permís per a romandre a Santander, sota la paraula d'honor del comandant. El comandant llogà una casa, a pocs centenars de metres del submarí i molt lluny de cap altra casa o edifici, i viu allí amb els altres cinc individus de la tripulació. Les bateries del submarí es mantenen constantment carregades. D'ençà de la seva arribada a Santander, s'han observat moltes vegades senyals vers el mar, usant-hi un reflector de gran potència, i han estat descobertes dues transmissions il·lícites per la telegrafia sense fils, enviant senyals xifrats. I fànomés poques dies, un vaixell francès fou enfonsat a algunes milles de distància—jo crec que dintre les aigües jurisdiccionals—i els seus tripulants assassinats al mar d'una faisa semblant a la dels mariners del «Llandovery Castle».

En ésser reconegut el submarí, es veié que els dos principals coixinets, el del motor de petroli de la banda de babord i el del motor elèctric de la banda d'estribord, havien cremat, com si deliberadament s'hi hagués deixat de lubricar amb l'objecte que funcionessin i es fessin malbé. L'inspector de màquines digué que no podia veure causa suficient per l'arribada del submarí. Però tractant-se d'un vaixell petit de tipus antiquat i la seva valor com a dipòsit del qual restava només dirigir la destrucció de tonellatge sobre aquesta costa és considerable, i amb el seu intentament els alemanys han aconseguit l'aventatge de tenir a Santander un oficial molt experimentat a dirigir aquesta tasca.

Actitud del Govern
El que tota persona de sentit comú es demà tot seguit és el següent: quina raó possible justifica el fet que el comandant del submarí hagi obtingut permís per a romandre a un indret des d'on pot organitzar millor la destrucció del tonellatge aliat i espanyol? El Govern espanyol actuà promptament i eficacement en fer impossible la fugida del submarí; però en deixar que el comandant romanés a Santander tolerà un perill més gran per a la navegació que fóra un sol submarí. No tinc pas cap dubte que el Govern espanyol feu això a petició de l'Ambaixada alemanya; però quines pressions han exercit els Gòvers aliats per a obtenir el trasllat del comandant? Crec que la contesta a la pregunta és aquesta: N'hi cap. Els funcionaris consultors locals han enviat informes sobre informes, telegrammes sobre telegrammes al «Departament corresponent», perdut l'apatia i la somnolència oficial on han caigut aquests Departaments, feta fins ara a prova de tota mena d'agitacions. Aquests Departaments han romàs sense preocupar-se.

La ineptitud i la feblesa de la política anglesa, a Espanya, esdevé ràpidament un escàndol, adhuc aquell després de l'hora de donar publicitat a incidents d'aquesta mena, amb l'objecte que el poble anglès pugui saber com són costosos a la nació, en vides i cabals, aquests funcionaris del ministeri d'Estat i les seves delegacions a l'estrange, amb llur inútil canvi de comunicacions entre «humils i obedientis servidors», que no tenen gaire d'honor ni són obedientis sinó a les regles i procediments rutinaris del seu antic servei. Estic tan sols del que jo sé i veig aquí, a Espanya; però és que hi ha la més petita idea de tota la importància que tenen els nostres interessos aquí, ara com ara i per a després de la guerra? Aquest incident de Santander no es sinó un dels molts casos en què s'ha palesat, desciut o negligència i s'hi segueix palesant; però els millions de lliures, per a no dir més del valor de les vides, que suposa no més el nostre tràfec amb Santander es deixen en perill, mentre l'ambassadore alemany surt amb sa família per a donar un passeig cap a les tardes, amb l'objecte de visitar el submarí i felicitar el seu comandant per la tasca que realitza al servei de la pàtria alemanya!

Posició d'Espanya

No és pas el Govern espanyol el que té la culpa de co que passa, és el nostre Govern o bé els seus representants. En seves delicades relacions amb les potències estrangeres, el Govern espanyol segueix, naturalment, la línia de més petita resistència; qui exerceix sobre d'ell la pressió més gran es que, dins els límits raonables, obté co que vol. Fins ara aquesta pressió ha vingut tota de la part alemanya. Tinc motors suficients per a creure que una part, almenys, del Govern espanyol veuria amb satisfacció certa pressió dels aliats en un sentit determinat, amb l'objecte d'utilitzar-la com una ajuda en les negociacions amb l'embassada alemanya, car cada dia que passa es fa més avinent a tots els es-

panyols que pensen seriament que totes les probabilitats de progrés i d'eficacia per a Espanya depenen de coses comunes a ella i als aliats, i no pas d'Alemanya. Però Espanya no troba gaire ajuda en nosaltres, ni tan sols aquella ajuda que demana l'estreta defensa dels nostres propis interessos. Sembla que s'han presentat esparses protestes que probablement han causat més mal que bé. El que hom necessita, és una ferma i deserta atenció vers els nostres interessos aquí, combinada amb una amistosa però energica insistència en la defensa dels nostres drets i els drets de la humanitat, per acabar amb la impunitat que Alemanya té ara en la violació sistemàtica d'aquests drets.

Hi ha certs elements de la situació espanyola que fóra indiscret discutir públicament, però que jo tinc ben presents quan escriu, i afegeixen importància a la serietat amb que tota persona ben informada ha d'estudiar la història de la ineptitud de la política anglesa a Espanya, d'ençà del començament de la guerra. Aquest incident del submarí a Santander no és sinó un paràgraf d'aquesta història, però és perfectament típic. Si no ens n'adonem aviat, sacrificarem no sols interessos nostres infinitament grans aquí, interessos que ens són comuns als espanyols i a nosaltres, sinó també, amb tota probabilitat, embolicarem Espanya en ruïnosa calamitat i destorbarrem l'equilibri d'aquell grup de Potències en les mans de les quals restara l'apagament de la mitat del món. No cal fer cap miracle per a evitar aquesta catàstrofe; sinó que ens deviòm i posem una mica de cor i una mica de cervell en tot el que fem aquí.

* * *

Article del *Times* comentant la carta, que donà objecte a la interpellació feta al Govern anglès en la Cambra dels Comuns per Mr. Bellein i que ha motivat les reclamacions fets al nostre Govern per Mr. Balfous:

Neutralitat espanyola

El nostre correspolser especial ens transmet aquest matí alguns fets sorprenents relatius al submarí alemany internat suau a Santander.

L'U56 arribà a Santander el 21 de Maig amb la seva pròpia màquina. L'inspector espanyol de màquines qui examinà el submarí trobà que alguns dels coixinets dels motors eren espatllats, aparentment pels mateixos tripulants, però no pogué descobrir cap averia que justificés l'entrada al port. Les autoritats espanyoles internaren el submarí i els seus tripulants amb l'excepció de sis. Però aquests sis eren el comandant, un oficial subaltern i quatre perits mecànics. Se'n ha deixat estableix en aquest gran centre del comerç anglès i d'ençà de llur arribada s'han observat repetits senyals vers el mar amb un reflector de gran potència. Han estat sorpreses dues transmissions il·lícites amb la telegrafia sense fils trasmetent avisos xifrats. El comandant ha donat, naturalment, la seva parola d'honor. Tanmateix ha estat prou imprudent per a dir que sortí de Zeebrugge tres setmanes després d'haver barrat nosaltres al port i tenim raons molt poderoses per a posar en dubte la seva veritat. El que hem dedueix lògicament és què ha estat tramès deliberadament a Santander amb un submarí relativament inútil, amb l'objecte que pugui remandar a un indret molt ben escollit per a organitzar la destrucció dels vaixells espanyols i aliats.

No podem estar d'acord amb el nostra correspolser quan diu que el Govern espanyol no té cap culpa en aquest afär. El Govern espanyol té molta culpa, però reconeixem absolutament que el nostre propi Govern o

SOFE LIQUID " RADIUM "

Preparat per la Casa C. Haupold a base de polisulfur amb notable estalvi sobre el sofre en pols.

La Escola de Viticultura y Enologia de Reus recomana per a combatre la malura de les vinyes.

Agent: **Sebastià Miro**, Tamarit, 99. — BARCELONA
Telefon A. 5.371

LLIBRERIA PAPERERIA ESTAMPERIA DIBUIX PINTURA ESCRIPTORI

LLIBRES RATLLATS

LLÍSEO PONZ MASSAGUÉ

SUCCESSION DE FILLS DE J. FONT

CORRESPONSAL de la casa FARINETTI per a SEGELLS DE GOMA, RELLEUS EN PAPER, ESMALTS, etc., etc., i de la casa "ARTE CRISTIANO" de OLOT per a ESTATUÀRIA RELIGIOSA

Dalxada Misericòrdia, 7 Tàrragona Telefó 393

els seus representants tenen molta mes culpa. Una exhibició tan gran d'incompetència, o encara quelcom pitjor, com aquesta semblant gairebé increïble, si no fos pels altres molts exemples de la nostra tolerància en els casos similars de neutralitat espanyola aplicada segons la instigació d'Alemanya. Cal que tots els espanyols, de qualsevol categoria que siguin, sapiguin que resten greument erats si creuen que els pobles aliats no es fixen en la falsa com els neutrals compleixen llurs obligacions. Els pobles aliats de cap manera tenen la negligència i la indiferència apparents del nostre ministeri d'Estat, i quan surtin de la guerra amb la victòria sabran fer una distinció implacable entre els neutrals que han infringit llurs obligacions sota la influència de la força i els neutrals que les han violat per egoisme o per simpatia amb l'enemic.

Dintre pocs dies arribaran a nostra ciutat 15 nenes filles pobres de soldats francesos i voluntaris catalans, quines se hostatjaran en el Colegi que tenen aquí la ordre de la Presentació.

Amb tal motiu s'ha constitut un comitè de senyores per a veure la manera de recullir cabals per a proporcionar-los totes les comoditats compatibles durant la seva estada entre nosaltres, a quin fi s'obrirà una suscripció mensual en la que s'admetran tota classe de donatius per insignificants que sian.

Nosaltres, que coneixem l'esperit caritatiu que regne entre totes les classes socials tarragonines, no duptem ni per un moment que la tasca empresa per aquesta comissió respondrà de una manera viva en els cors de les nostres dones que com a bones sabrán acudir a remeiar en lo possible la desgracia que afecta en aquests tendres sers, que, vinguts al món i sense màcula de maliciosa, ja sofreixen les engoixes del doctorat per l'egoisme dels homes.

Procurém, doncs, els tarragonins una vegada més, correspondre als sentiments de caritat, fent que l'estada entre nosaltres d'aquestes anglicals criatures avui, dones del demà, sigui la més agradoosa possible i que quan retornin a les seves llars puguin beneir sempre i durant tota la seva vida a la nostra Tarragona.

VI PUR del Baix Penedès

(GARANTITZAT i PRECINTAT)

A 25 céntims el litre, al Cos del Bou, núm. 9.

A domicili (inclusi als masos) a

30 céntims.

Exigiu el precinte de garantia

NOVES

El passat diumenge, mentre prenia el bany, li sobrevingué un lleuger accident al nostre particular amic En Bernabé Martí Bofarull, que no tingué fatal consèquences gràcies a tributar-se aprop de la platja i del prompte auxili que li prestà el seu fill i després el de un carabiner que hi acudí tot seguit.

Are, per prescripció facultativa, ha de dedicar-se una petita temporada al repos més absolut, ja que l'excés de treball que ha sotportat durant aquesta última temporada fou la causa del contratiempa que li posà la vida en perill.

Molt desitgem un prompte restabliment per a que pugui el bon amic tornar en nou brach a lluitar en el camp de les arts i del comerç.

Valors :: Cupons :: Borsa :: Canvi :: Gires

Rambla dels Estudis, 4 :: Barcelona

P. Sobre i Ordeix

Advocat: Corredor de Comerç Col·legiat

Apodaca, 6 : Tàrragona : Telefon 95

Gestió i intervenció d'operacions bancàries : Ordres de borsa

Banquers

Valors :: Cupons :: Borsa :: Canvi :: Gires

Rambla dels Estudis, 4 :: Barcelona

CLÍNICA VETERINARIA

I TALLER DE CONSTRUCCIÓ

— DE —

POMPEU VALL

— DE —

LINIA REGULAR - DE GRANS VAPORS

Ibarra & C. (S. en C.) SEVILLA

Tots els dijous sortida fixa per a Valencia, Alacant, Cartagena, Almeria, Málaga, Cádiz, Huelva, Sevilla (admitint càrrega amb coneixement directe per a Ayamonte i Isla Cristina, amb transbord a Cadiz o Huelva, (segons convinça al interessa)). Vigo, Villagarcía, Carril, Coruña, Ferrol, Avilés, Santander, Bilbao, Pasajes i San Sebastián. Quincenalment admet càrrega per a Motril.

Servei ràpid eventual per al Nord d'Espanya, amb escala als ports de Valencia, Alacant, Málaga, Sevilla, Vigo, Coruña, Santander i Bilbao, empleant sols 14 dies en el viatge.

Se expedeix coneixement directe per a Luarca i San Esteban de Pravia amb transbord al vapor **Luarca n.º 3**, i per a Dunkerque als vapors de la Companyia Francesa **Denain & d'Anzin**.

VIATGES EXTRAORDINARIS A PALMA DE MALLORCA

Per a la Costa d'Espanya

PRÓXIMES SURTIDES

Per a Cete i Marsella

VAPOR "CABO SAN ANTONIO"



VAPOR "CORONA"

Per a més informes al Consignatari **D. Marian Peres.-Reial, 32 - Teléfon, 45 - TARRAGONA**

Ferros per a obres
de totes classes :
Retxes : Especiali-
tat en treballs
d'art.

TALLER DE CERRALLERIA
— DE —
JOSEP GIL SABATÉ
CARRER PORTELLA, 9
TARRAGONA

Bàscules, Balances
i Romanes.
—
Reparacions de to-
tes classes.

GRANS MAGAZINS Las Baleares

Sabateria : Sombreria : Camiseria : Corba-
teria : Gèneros de punt : Especialitat i grans
existencies en mitjes i mitjons.

ROBA BLANCA

PREU FITXO

TELEFON 116

Confitineria i Pasteleria
— DE —

Francisco Tuset
(Ex-dependent de la
casa Palà)

Gros assortit en repos-
teria : Tortades reple-
nes i Pasta de Brioixs.
Especialitat en Pastes
seqües : Carquinyolis i
Borregos : Xarops i
Horxates.

RAMBLA S. JOAN, 41
TARRAGONA

Imprenta : de
Llorens i Cabré

Fortuny, núm. 4
: Tarragona :

TINTORERIA MODERNA

de Angel Alcoverro

Unió, 33. — Taller: Gasómetro, 32. — TARRAGONA

SUCURSALS A GANDESA, VILLALBA, BOT I BATEA

L'amo d'aquesta tintoreria té'l gust de posar en coneixement de la seva nombrosa clientela i del públic en general que ha rebut un immens assortit en colors de la present temporada i en especial els negres de BREMENN. Per a convenys visita aquest establiment.

Es ren en i tenyeixen tota classe de teixits de llana, fil i cotó per difícils que sigan.

Es renten i tenyeixen sotanes i manteos en negres especials.

Es renten en sec trajes de senyor i senyora, lo mateix que tota classe de cortinatges, tapets, boas, guants, estors, mantellines, gorres, etc.

Els negres en tenyeixen en colors.

Especialitat en els plauxats sens perjudicar els teixits.

Gran rapides en els dols. Se serveixen els encàrrecs amb prou titut.

GRAN REBAIXA DE PREUS

No confondre-s: Tintoreria Moderna, Unió, 33 - Tarragona

Hotel
Internacional

Recentment inaugurat

Confort modern

COMTE DE RIUS, 17

I AUGUST, 26

TARRAGONA

HIMALAYA

El rei dels
licors estomacals

FABRICANTS:

Fills de Joan Vilà Granada

MARCA REGISTRADA

Gran Diploma d'Honor
en l'Exposició
de Buenos Aires

Demàrreu en els cafès
i pasteleries

Indicat per a casaments,
batetjos i banquets



Fàbrica de Braguers i
de Aparatos Ortopedics
(TRENCACTS)

EL BRAGUER ARTICULAR-
REGULADOR sistema MONTSE-
RAT es el més pràctic i modere-
per a la retenció i curació de les
hernies per croniques i rebels
que siguin.

Grans existencies de BRA-
GUERS DE GOMA per a la
radical curació de les hernies de
la infància i tot lo concernent a
Cirurgia i Ortopedia.

ESPECIALITAT

EN LA CONSTRUCCIÓ DE
FAIXES VENTRALES

Casa Montserrat

UNIÓN, 34 TARRAGONA

COLMADO
CENTRAL

— DE —

Frederic Miret

Fruites fresques, embutits,
fiambres, conserves
vins, xampanyans i tota
classe de comestibles.

Uniò, 28 : TARRAGONA

TELEFON 245

Instalacions

— DE —

Electricitat i aigua

— DE —

Lampisteria en general

Timbres — Telèfons

Material Elèctric

Antón Montesinos

Apodaca, 27

TELÈFON 324

TARRAGONA

STOCK
Michelin i Dunlop

Accesoris i pees soltes per a

Bicicletes,
Motocicletes
i Automovils

O's lubricants, betzines i bu-
jes = Vulcanització i venda
de neumàtics i càmaras per a

= tota classe de Autos =

Despatx i Exposició: Masten i C.

Unió, 32 :: Teléfon 259

Garage

TARRAGONA

Casa Lliteras

Recomana al públic
sos acreditats Cafès

Torrefigació diaria

Gran assortit de arti-
cles del ram de ultra-
marins.

Garantia absoluta amb
la qualitat dels seus
gèneros.

Servei a domicili

MAJOR, 3
TELÈFON 241
TARRAGONA

Societat de socors mutuels
TARRAGONA I SA PROVINCIA

dels cassos de veles, malaltia, invalidesa, viudetat i mort

Inscripta en el Govern civil i en la Comisaría general de Segurs, segons mana la Llei.

Director facultatiu: **DR. RABADA**

Per a més informes dirigir-se al domicili social:

Rambla St. Joan, 90, pral. De 10 a 12 i de 5 a 7 - TARRAGONA

Menjadors del Jardí
de Francisco López

AUGUST, 15, I COMTE DE RIUS, 16

TARRAGONA

Se serveixen cuberts des de 150 pessetes en
endevant i a la carta.

Hospedanç per temporal a preus con-
vencionals.

Habitacions amb llum elèctrica

CLÍNICA I CONSULTORI
PER A LES MALALTIES DE LA DONA

Vies urinaries. Cirurgia operatoria, parts electroteràpia i analisis micro-químic d'orina.
productes patològics. Sero-Reacció de Wassermann. Aplicació del 606.

BAIX LA DIRECCIÓN DEL DR. RABADA

Ex-intern de l'Hospital de la Santa Creu, ex ajudant de la Policlinica del

Dr. Fargas i Metge de les Cases de Socors de Barcelona

Consulta de 10 a 12 i de 5 a 7 — Per a obrers. de 7 i mitja a 8 i mitja nit.

Per a'ls pobres, franca dilluns, dimecres i dissabte de 12 i mitja a 1 i mitja

Rambla de Sant Joan, 90, entressol. — TARRAGONA

Per a bons

EMBUTITS

— de —

totesmenes

— a la —

TOCINERIA

— de —

Antoni Ventura

UNIÓ, 11

Tarragona

PAPERERIA
I EFECTES D'ESCRITORI

— DE —

Joan M. Piñol

Uniò, 1 — TARRAGONA — Teléfon 181

Gran assortit de llibres ratllats de totes menes i tamans : Escribanies : Plumes Stilografiques : Pesa-cartes : Copiadors, etc

Gran novetat en pitja papers amb rellotje veritat

Postals de totes menes i àlbums per a les mateixes

• PREUS SUMAMENT BARATOS •

Uniò, 1 - Tarragona

MOSTELLE
(RAIMOST)

Suc de raïms sense alcool

The Grape, Juice C. L.
Londres i Tarragona

El Vermouth més higiènic
Un excelent refresc

El millor aliment en les malalties
i convalescència

Se ven per tot arreu

Sastreria
Novitat

= DE =

Lluís Montserrat

PORTALET, 1

PLASSA DE LA FONT, 51

TARRAGONA

Petit Versalles
Bar de Moda

Refrescos-Café-Licors-Dolços

Explendit servei
: de Restaurant :

Piano elèctric - Overt dia i nit

Rambla S. Joan, 1.º 49

Telefon, 242

Tarragona